

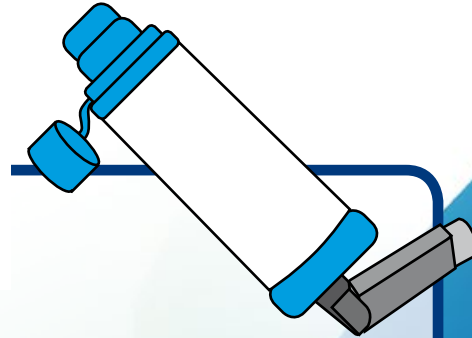









# Instrucciones

## Cartucho presurizado con cámara de inhalación

### Indicaciones de uso

- Agite el cartucho antes de usarlo. Si hace tiempo que no utiliza el inhalador, realice un par de disparos al aire.
- Antes de tomar el inhalador expulse todo el aire de los pulmones. No expulse aire en el interior de la boquilla.
- Coja aire durante 3 segundos por lo menos sin parar, hasta llenar de aire completamente el tórax. Si no puede tomar aire profundamente en una vez, respire varias veces seguidas de la cámara.
- Aguante la respiración 10 segundos.
- Vigile el contador de dosis que poseen algunos de los dispositivos. Si duda acerca de las dosis disponibles realice un disparo al aire y compruebe la salida de aerosol. Respire suave y lentamente. No realice respiraciones demasiado fuertes o rápidas, en estos casos algunas cámaras producen un pitido.
- Enjuáguese la boca con agua para eliminar restos de medicamento.
- Utilice un pañuelo de papel o paño seco para limpiar la boquilla.
- No limpie la boquilla con agua ni paños húmedos.
- Guarde el inhalador cerrado y en lugar seco.



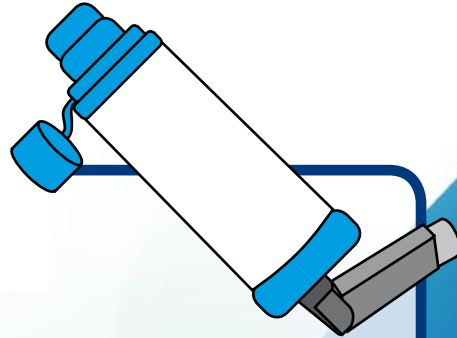
1	2	3	4
<p>Destapar el dispositivo tirando del capuchón y sujetarlo verticalmente en forma de "L" con el dedo índice por la parte superior y con el pulgar por la inferior.</p> 	<p>Agitar el dispositivo.</p> 	<p>Sujetar la cámara con una mano. Colocar y encajar la boquilla del inhalador en el orificio de la cámara.</p> 	<p>Exhalar todo el aire. Nunca hacerlo dentro de la boquilla.</p> 
5	6	7	
<p>Introducir la boquilla en la boca sellando con los labios, dejar la lengua debajo. Colocar el dedo índice en la parte superior y el pulgar en la inferior. Comenzar a inhalar aire, disparar el inhalador apretando sobre el cartucho con el pulgar y seguir inhalando hasta llenar los pulmones, al menos durante 5 segundos. Puede realizar varias respiraciones seguidas a través de la boquilla, si de una vez no es posible.</p> 	<p>Retirar el inhalador de la boca y mantener la inspiración durante 8 segundos. Expulsar el aire lentamente.*</p> 	<p>Enjuagar la boca al finalizar la inhalación.</p> 	

\* Si se precisan nuevas dosis de este u otro inhalador, esperar un mínimo de 30 segundos entre cada una de ellas.

## Kartutxo presurizataua inhalazio-ganberarekin

### Erabilera-jarraibideak

- Astindu kartutxoa erabili baino lehen. Inhalagailua orain dela denbora asko erabili ez baduzu, airera bi tiro egin.
- Inhalagailua hartu aurretik biriketako aire guztia kanpora ezazu. Ez bota arnasa ahokoaren barruan.
- Arnasa hartu gutxienez hiru segundoz gelditu gabe, toraxa airez erabat bete arte. Aldi bakarrean arnasa sakon hartu ezin baduzu, hainbat aldiz jarraian har ezazu arnasa ganberatik.
- Arnasketari 10 segundoz eutsi iezaiozu.
- Gailuetako batzuk duten dosi-kontagailuari begiratu iezaiozu. Zenbat dosi eskuragarri dauden argi ez baduzu, airera tiro bat egin eta aerosola ateratzen dela egiaztatu ezazu. Arnasa hartu lasai eta poliki-poliki. Arnasketak ez itzazu egin indar handiz eta azkar; halakoetan, ganbara batzuek txistu bat egiten dute.
- Ahoa urarekin garbitu ezazu, medikamentuaren hondarrak kentzeko.
- Paperezko musuzapia edo zapi lehor bat erabil ezazu ahokoa garbitzeko.
- Ez garbitu ahokoa urarekin edo zapi hezeekin.
- Gorde inhalagailua, itxita, leku lehor batean.



## Jarraibideak

1	2	3	4
<p>Gailuari estalkia kendu eta bertikalki eutsi "L" forman, hatz erakuslea goiko aldean eta hatz lodia beheko aldean dituzula.</p>	<p>Astindu gailua.</p>	<p>Ganberari esku batekin eutsi. Inhalagailuaren ahokoa sartu ganberaren zuloan.</p>	<p>Aire guztia kanporatu. Ez bota airerik ahokoan.</p>
<p>5</p> <p>Ahokoa ahoan sartu ezpaineekin zigilatuz, eta mihia azpialdean duzula. Jarri hatz erakuslea goiko aldean eta hatz lodia beheko aldean. Hasi airea hartzen, inhalagailua sakatu kartutxoa hatz lodiarekin zapalduz, eta inhalatzen jarraitu, biririkak bete arte, gutxienez 5 segundoz. Ahokotik arnasketa bakarraz egin ezin badezakezu, hainbat arnasketa jarraian egin ditzakezu.</p>	<p>6</p> <p>Inhalagailua ahotik kendu ezazu eta arnasketari 8 segundoz eutsi. Airea poliki-poliki bota.*</p>	<p>7</p> <p>Ahoa garbitu inhalazioa amaitutakoan.</p>	

\* Inhalagailu honen edo beste baten dosi gehiago behar badira, gutxienez 30 segundo itxaron hartualdi baten eta hurrengoaren artean.